



No 3252

Règlement modifiant le règlement no 1922 concernant les bâtiments ou abris temporaires, déjà modifié par les règlements nos 1975, 2167, 2592 et 2680.

By-law to amend By-law No. 1922 concerning temporary buildings and shelters, as already amended by By-laws Nos. 1975, 2167, 2592 and 2680.

A une séance du Comité exécutif de la Ville de Montréal tenue le 22 novembre 1965, et à la séance du Conseil de la Ville de Montréal tenue le 31 janvier 1966 (2e étude),

At a meeting of the Executive Committee of the City of Montreal held on November 22, 1965, and at the meeting of the Council of the City of Montreal held on January 31, 1966 (2nd study),

Il est décrété et statué comme suit :

It was ordained and enacted as follows :

ARTICLE 1. — Le règlement no 1922, déjà modifié par les règlements nos 1975, 2167, 2592 et 2680, est modifié de nouveau en y ajoutant, après l'article 9, l'article suivant :

ARTICLE 1. — By-law No. 1922, as already amended by By-laws Nos. 1975, 2167, 2592 and 2680, is further amended by adding, after Article 9, the following article :

"ARTICLE 9a. — Nonobstant toutes dispositions qui sont ou qui pourraient être incompatibles avec les règlements de zonage et le règlement no 1900, la construction et l'occupation de bâtiments destinés aux fins ci-après décrites sont autorisées :

"ARTICLE 9a. — Notwithstanding any provisions which are or might be inconsistent with the zoning by-laws and with By-law No. 1900, the erection and occupancy of buildings intended for the purposes described below are authorized :

- a) remisage d'outils de jardinage, meubles de jardins, jouets, bicyclettes et autres objets semblables ;

- a) storage of garden tools, garden furniture, toys, bicycles and other similar objects :

b) maisons miniatures pour enfants ou maisons de poupées ;

b) playhouses for children or doll houses ;

c) cabine de déshabillage attenante à une piscine privée extérieure ;

c) bathhouses used for dressing and undressing, next to an outdoor private swimming-pool ;

Les bâtiments décrits au paragraphe qui précède ne peuvent être construits qu'aux conditions suivantes :

The buildings described in the preceding paragraph may only be built under the following conditions :

- 1) un seul bâtiment peut être érigé et doit l'être sur des terrains déjà occupés par des maisons d'habitation ;
- 1) one building only may be erected and shall be so erected only on parcels of land already occupied by residential houses ;
- 2) être érigés à l'arrière des maisons ;
- 2) they shall be erected at the rear of houses ;
- 3) être érigés à un minimum de deux (2) pieds des limites séparatives des terrains et éloignés d'au moins dix (10) pieds de toute maison d'habitation située sur le même terrain, y compris des balcons, galeries, porches, escaliers et autres dépendances ;
- 3) they shall be erected two (2) feet at least from the dividing lines of the parcels of land and set back ten (10) feet at least from any residential dwelling located on the same parcel of land, including balconies, galleries, porches, stairways and other accessory structures ;
- 4) n'avoir qu'un seul étage dont la superficie n'exécède pas quatre-vingts (80) pieds carrés ;
- 4) they shall have only one storey the area of which shall not exceed eighty (80) square feet.
- 5) n'être munis d'aucun appareil sanitaire à l'exception d'une douche qui peut être installée dans les cabines de déshabillage ;
- 5) they shall not include any sanitary fixture, excepting a shower which may be put in the bathhouses used for dressing and undressing purposes ;
- 6) avoir des murs parementés de revêtement en ciment (stuc).
- 6) they shall have walls faced on the outside with stucco,

en planches à déclin, en bardeaux ou autres matériaux décoratifs ;

clapboard or shingles or other decorative materials ;

7) n'être pourvus d'aucun système de chauffage, soit à l'électricité, soit à la flamme ; tout usage de flamme pour quelques fins que ce soient étant prohibé ;

7) they shall not be provided with any heating system, whether by electricity or by fire ; the use of fire for any purpose whatsoever is prohibited.

8) être tenus constamment propres et en bon état et ne servir à d'autres fins que celles mentionnées à la demande de permis.

8) they shall be kept at all times in a proper state of cleanliness and maintenance and be used for no purposes other than those mentioned in the application for a permit.

Les conditions de l'obtention du permis de construction d'un tel bâtiment ne sont pas soumises aux dispositions des articles 2, 6 et 9 du règlement no 1922."

The requirements for obtaining a building permit for such a building are not governed by the provisions of Articles 2, 6 and 9 of By-law No. 1922."

ARTICLE 2. — Le présent règlement fait partie du règlement no 1922.

ARTICLE 2. — This by-law forms part of By-law No. 1922.

LE MAIRE,

Jean Drapeau
LE GREFFIER DE LA VILLE,

Gabriel Moine

POUR LA VILLE DE MONTREAL.

Montréal, le 2 février 1966.